

INFORME DE ENSAYO / TEST REPORT

Nº **2018AU0516**

FECHA RECEPCIÓN
DATE OF RECEPTION

14/05/2018

SOLICITANTE / APPLICANT

VYVA FABRICS
TT. Vasumweg 140
1033 SH AMSTERDAM
The Netherlands

FECHA ENSAYOS
DATE TEST

Inicio / Starting: 16/05/2018
Finalización / Ending: 21/05/2018

Este informe tiene una validez
20/05/2023
This report has a validity until 20/05/2023

DESCRIPCIÓN
E IDENTIFICACIÓN
DE LAS MUESTRAS

DESCRIPTION AND
IDENTIFICATION OF
SAMPLES

MUESTRAS REFERENCIADAS / SAMPLES REFERENCED:

-“Segu - Freckle - Pukka”.

ENSAYOS
REALIZADOS
TESTS CARRIED OUT

- EVALUACION DE LA INFLAMABILIDAD DEL MOBILIARIO TAPIZADO / EVALUATION OF
THE IGNITABILITY OF UPHOLSTERED FURNITURE

ENAC es firmante del Acuerdo Multilateral (MLA), (Acuerdo de Reconocimiento Mutuo MRA) de la European Cooperation for Accreditation (EA) y de la International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC), en materia de ensayos. / ENAC is a signatory to the Multilateral Agreement (MLA), (MRA Mutual Recognition Agreement) of the European Cooperation for Accreditation (EA) and the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC), in testing.

SE ADJUNTAN
ATTACHED

MUESTRA(S)
SAMPLE(S)

LACRADA(S)
SEALED

PÁG.
PAGE

1

DE
OF

6



RESULTADOS / RESULTS

EVALUACION DE LA INFLAMABILIDAD DEL MOBILIARIO TAPIZADO EVALUATION OF THE IGNITABILITY OF UPHOLSTERED FURNITURE

DESCRIPCIÓN DE MUESTRA DESCRIPTION OF SAMPLE

Descripción de muestra y aplicación uso final Sample description and end use application

Tejido color marron claro con un gramaje estimado de 800 ± 5 g/m². Composición: 85% PVC, 15% Algodón. Referencia: "Segu - Freckle - Pukka", según cliente.
Light Brown fabric with an estimated weight of 800 ± 5 g/m². Composition 85% PVC, 15% Cotton. Reference: "Segu - Freckle - Pukka", according to client.

Objeto y campo de aplicación Object and scope

Esta norma describe métodos para determinar la inflamabilidad de combinaciones de materiales, como por ejemplo cubiertas y rellenos empleados en asientos tapizados o artículos de asiento completos, cuando se someten a un cigarro en combustión o a fuentes de ignición de llama que simulan desde la llama de una cerilla hasta la inflamación de 4 hojas dobles de un periódico completo, como si fuese aplicado accidentalmente a cualquier artículo de mobiliario.

This British Standard describes methods for assessing the ignitability of material combinations, e.g. covers and fillings used in upholstered seating, or complete items of seating, when subjected to either a smoldering cigarette or to flaming ignition sources of thermal output ranging from that of a burning of four double sheets of full-size newspaper, as might be applied accidentally to any item of furniture.

_____>>>



RESULTADOS / RESULTS

Norma

Standard

BS 5852:2006

Incertidumbre de la muestra

Sample uncertainty

± 0,561 s.; ± 2,393 mm

Desviaciones de la norma

standard deviations

Pretratamiento

Pre-treatment

No se ha realizado el envejecimiento al no tener la muestra ningún tratamiento ignífugo, según información facilitada por el cliente.

As the material does not contains any flame retardant treatment according to the information given by the customer, there hasn't been carried out any ageing procedure into the specimens.

Acondicionamiento

StandardConditioned

72h condiciones ambientales y 24h (mínimo) a (23±2) °C y (50±5) %HR.

72h In indoor ambient conditions and 24h (for at least) (23±2) °C and (50±5) %HR.

Condiciones ambientales de ensayo

Ambiental Conditions test

22.2 °C y/and 52.5 %HR.

Velocidad del aire

Speed air

0.08 m/s

Tamaño portamuestras

Size of test rig

1200 mm X 670 mm

Cobertura

Covering

No precede

No applied

Sustrato

Substratum

Espuma de poliuretano de combustión modificada de densidad comprendida entre 33-37 Kg/m³

Fire retardant polyurethane foam having density of 33-37 Kg/m³

Observaciones

Observations

Los resultados del ensayo indicados, evalúan únicamente la inflamabilidad de una combinación de materiales bajo unas condiciones particulares de ensayo; no tienen como fin evaluar el potencial total de riesgo de incendio de los materiales utilizados

The test result relate to the behaviour of the test specimens of a product under the particular conditions of the test; they are not interested to be the sole criterion for assessing the potential fire hazard of the product in use.

>>>



RESULTADOS / RESULTS

Fuente de ignición

Ignition source

N° 5

Posición crib

Position crib

Entre asiento/respaldo

Among seat / backrest

Resultado

Result

NI/5 = No ignición / *No ignition*

Referencia

Reference

Tejido SI 0243/166 IG

Duración de (s)		Destrucción horizontal (mm)			Destrucción componente vertical (mm)	
<i>Duration of</i>		<i>Extent of damage of horizontal component</i>			<i>Extent of damage of vertical component</i>	
Inflamación	Humos	Ancho	Largo	Profundo	Ancho	Profundo
<i>Flames</i>	<i>Smoke</i>	<i>Width</i>	<i>Length</i>	<i>Depth</i>	<i>Width</i>	<i>Depth</i>
287,93	393,20	40	25	30	45	32
278,12	372,15	42	27	31	48	29

**RESULTADOS DE ACUERDO CON LA NORMA
BS 5852:2006.**

Results in accordance with the standard BS 5852:2006

NI / 5

Comentario

Note

Durante el ensayo se observa una moderada emisión de humos grises.

A moderate emission of grey smoke was observed during the test.

>>>



RESULTADOS / RESULTS

CRITERIOS DE IGNICIÓN POR COMBUSTIÓN PROGRESIVA CRITERIA OF IGNITION PROGRESSIVE SMOULDERING IGNITION

a) Todo conjunto de ensayo que produzca abundantes humos, incandescencia durante 60 minutos después de la extinción del crib.

Any test specimen that produces externally detectable amounts of smoke, heat or glowing 60 min after of the crib.

b) Todo conjunto de ensayo que se quema mas de 100 mm en alguna dirección, es decir, bordes inferiores o laterales, o a través de todo su espesor, desde la zona mas próxima a la fuente de ignición.

Any test specimen that, on final examination, shows evidence of charring within the filling more than 100 mm in any direction, apart from upwards, from the nearest part of the original position of the source.

CRITERIOS DE IGNICIÓN POR INFLAMACIÓN CRITERIA OF IGNITION FLAMING IGNITION

a) Fuentes 4 y 5: Cualquier inflamación que persiste más de 10 minutos después de la extinción del crib.

Sources 4 and 5: any flaming which continues for more than 10 min after ignition of the crib.

b) Fuentes 6 y 7: Cualquier inflamación que persiste más de 13 minutos después de la extinción del crib.

Sources 6 and 7: any flaming which continues for more than 13 min after ignition of the crib.

///



Celia Dolça
Responsable Lab. Comportamiento al
fuego
Head of Fire Behaviour lab.

CLAUSULAS DE RESPONSABILIDAD

- 1.- AITEX responde únicamente de los resultados sobre los métodos de análisis empleados, consignados en el informe y referidos exclusivamente a los materiales o muestras que se indican en el mismo y que queden en su poder, limitando a éstos la responsabilidad profesional y jurídica del Centro. Salvo mención expresa, las muestras han sido libremente elegidas y enviadas por el solicitante.
- 2.- AITEX no se hace responsable en ningún caso del mal uso de los materiales ensayados ni de la interpretación o uso indebido que pueda hacerse de este documento.
- 3.- El informe original emitido se guarda en AITEX. Al cliente se le proporciona una copia electrónica que conserva el valor de original, y será válida siempre que no se vulneren las propiedades de seguridad del documento. Una copia impresa con el logotipo de AITEX marcado con el cuño seco en todas las páginas, conserva el valor de original.
- 4.- Los resultados se consideran propiedad del solicitante y, sin autorización previa, AITEX se abstendrá de comunicarlos a un tercero. Transcurrido un mes, AITEX podrá utilizar los resultados con fines estadísticos o científicos.
- 5.- Ninguna de las indicaciones formuladas en este informe puede tener el carácter de garantía para las marcas comerciales que en su caso se citen.
- 6.- Ante posibles discrepancias entre informes, se procederá a una comprobación dirimente en la sede central de AITEX. Asimismo, el solicitante se obliga a notificar a AITEX cualquier reclamación que reciba con causa en el informe, eximiendo a este Centro de toda responsabilidad en caso de no hacerlo así, y considerando los plazos de conservación de las muestras.
- 7.- AITEX podrá incluir en sus informes, análisis, resultados, etc., cualquier otra valoración que juzgue necesaria, aún cuando ésta no hubiere sido expresamente solicitada.
- 8.- Las incertidumbres de ensayos, que se explicitan en el Informe de resultados, se han estimado para una $k=2$ (probabilidad de cobertura del 95%). En caso de no informarse, éstas se encuentran a disposición del cliente en AITEX.
- 9.- Los materiales originales, o muestras sobrantes no sometidas a ensayo, se conservarán en AITEX durante los DOCE MESES posteriores a la emisión del informe, por lo que toda comprobación o reclamación que, en su caso, deseara efectuar el solicitante, se deberá ejercer en el plazo indicado.
- 10.- Este informe sólo puede enviarse o entregarse en mano al solicitante o a la persona debidamente autorizada por él.
- 11.- Los resultados de los ensayos y la declaración de cumplimiento con la especificación en este informe se refieren solamente a la muestra de ensayo tal como ha sido analizada/ensayada y no a la muestra/ítem del cual se ha sacado la muestra de ensayo.
- 12.- Los laboratorios de AITEX se encuentran en Alcoy.
- 13.- El cliente debe prestar atención, en todo momento, las fechas para la realización de los ensayos.

LIABILITY CLAUSES

- 1.- AITEX is liable only for the results of the methods of analysis used, as expressed in the report and referring exclusively to the materials or samples indicated in the same which are in its possession, the professional and legal liability of the Centre being limited to these. Unless otherwise stated, the samples were freely chosen and sent by the applicant.
- 2.- AITEX shall not be liable in any case of misuse of the test materials nor for undue interpretation or use of this document
- 3.- The original test report is kept in AITEX. An electronic copy of it is delivered to the customer which keeps the value from the original one as far as the security properties of the document are not violated. A hard copy of this report with the AITEX logotype sealed in all the pages, keeps the original value.
- 4.- The results are considered to be the property of the applicant, and AITEX will not communicate them to third parties without prior permission. After one month, AITEX may use the results for statistical or scientific purposes.
- 5.- None of the indications made in this report may be considered as being a guarantee for the trade marks mentioned herein.
- 6.- In the eventuality of discrepancies between reports, a check to settle the same will be carried out in the head offices of AITEX. Also, the applicants undertake to notify AITEX of any complaint received by them as a result of the report, exempting this Centre from all liability if such is not done, the periods of conservation of the samples being taken into account.
- 7.- AITEX may include in its reports, analyses, results, etc., any other evaluation which it considers necessary, even when it has not been specifically requested.
- 8.- The uncertainties of the tests, which are made explicit in the Results Report, have been estimated for a $k = 2$ (probability of coverage of 95%). If not informed, they are available to the client in AITEX.
- 9.- The original materials and rests of samples, not subject to test, will be retained in AITEX during the twelve months following the issuance of the report, so that any check or claim which, in his case, wanted to make the applicant, should be exercised within the period indicated.
- 10.- This report may only be sent or delivered by hand to the applicant or to a person duly authorised by the same.
- 11.- The results of the tests and the statement of compliance with the specification in this report refer only to the test sample as it has been analyzed / tested and not the sample / item which has taken the test sample.
- 12.- AITEX laboratories are placed in Alcoy.
- 13.- The client must attend at all times, the dates for conducting the tests.